



An Bhruiséil, 29 Eanáir 2025  
(OR. en)

5777/25

---

---

**Comhad Idirinstitiúideach:  
2025/0006(NLE)**

---

---

**ENV 49  
MI 56  
WTO 7  
CHIMIE 6**

## **TOGRA**

---

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	29 Eanáir 2025
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2025) 18 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh ag Comhdháil na bPáirtithe a mhéid a bhaineann le leasuithe ar Iarscríbhinn III a ghabhann le Coinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Thoilíú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta

---

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2025) 18 final.

---

Faoi iamh: COM(2025) 18 final



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséil, 29.1.2025  
COM(2025) 18 final

2025/0006 (NLE)

Togra le haghaidh

### **CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE**

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh ag Comhdháil na bPáirtithe a mhéid a bhaineann le leasuithe ar Iarscríbhinn III a ghabhann le Coinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Thoilíú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta**

## MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

### 1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena leagtar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag Comhdháil na bPáirtithe i gCoinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Thoiliú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta i ndáil le cinntí, a bhfuil sé beartaithe iad a ghlacadh, maidir le hIarscríbhinn III a leasú trí aicéiteaclór, carbasulfán, clóirpireafos, aispeist chrisitíle, feintíon (foirmlíochtaí toirte ultra-ísle (ULV) ag 640 g de chomhábhar gníomhach/L nó os a chionn sin), iopróidhéhé-ón, foirmlíochtaí leachtacha (tiúchán ineiblithe agus tiúchán intuaslagtha) ina bhfuil déchlóiríd pharacuat ag 276 g/L nó os a chionn sin, atá comhfhreagrach le hian paracuat ag 200 g/L nó os a chionn sin, mearcair, bróimíd mheitile agus paracuat.

### 2. COMHTHÉACS AN TOGRA

#### 2.1. Coinbhinsiún Rotterdam

Tá sé d'aidhm ag Coinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Thoiliú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta ('an Coinbhinsiún') an fhreagracht chomhroinnte agus iarrachtaí comhair a chur chun cinn i measc na bPáirtithe sa trádáil idirnáisiúnta i gceimiceáin ghuaiseacha áirithe, chun sláinte an duine agus an comhshaol a chosaint ar aon díobháil a d'fhéadfadh a bheith ann agus chun rannchuidiú ionas go n-úsáidfean na ceimiceáin sin ar dhóigh a rachaidh chun fónaimh don chomhshaol. Tháinig an Coinbhinsiún i bhfeidhm an 24 Feabhra 2004.

Is páirtí é an tAontas Eorpach sa Choinbhinsiún<sup>1</sup>.

#### 2.2. Comhdháil na bPáirtithe

Is de bhun Airteagal 18 den Choinbhinsiún a bunaíodh Comhdháil na bPáirtithe, agus is í comhlacht rialaithe Choinbhinsiún Rotterdam í. Uair gach 2 bhliain is gnách leis an gcomhlacht sin teacht le chéile, chun faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme an Choinbhinsiúin. Chomh maith leis sin, déanann sí athbhreithniú ar cheimiceáin a chuireann an Coiste um Athbhreithniú Ceimiceán faoina bráid chun a measta.

I gcomhréir le hAirteagal 5(1) den Choinbhinsiún, tá sé de cheangal ar na Páirtithe fógraí a chur isteach maidir le gníomhaíocht rialála chríochnaitheach a rinneadh chun toirmeasc nó diansrian a chur ar úsáid ceimiceáin ar an leibhéal náisiúnta. Ar fháil dhá fhógra den chineál sin don Rúnaíocht, maidir leis an gceimiceán céanna, ó dhá Pháirtí as dhá réigiún éagsúla de chuid PIC, cuirfean na fógraí sin faoi bhráid an Choiste um Athbhreithniú Ceimiceán. Tá an Coiste um Athbhreithniú Ceimiceán le hathbhreithniú a dhéanamh ar na fógraí sin de réir na gcritéar a leagtar síos in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún agus moladh a ghlacadh a mhéid a bhaineann leis an gceimiceán sonrath a liostú lena bhreithniú ag Comhdháil na bPáirtithe.

Ina theannta sin, aon Pháirtí ar tír i mbéal forbartha í nó tír a bhfuil geilleagar idirlinne aici agus a bhfuil fadhbanna aici a eascraíonn as foirmlíú lotnaidicídí géarghuaiseach faoi choinníollacha úsáide ina críoch, féadfaidh sé a mholadh go liostófaí an foirmlíú lotnaidicídí

<sup>1</sup> Cinneadh 2006/730/CE ón gComhairle an 25 Meán Fómhair 2006 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Chomhphobail Eorpaigh, Choinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Thoiliú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta (IO L 299, 28.10.2006, lch. 23).

géarghuaiseach sin in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún i gcomhréir le hAirteagal 6(1). Tá an Coiste um Athbhreithniú Ceimiceán le hathbhreithniú a dhéanamh ar na tograí sin de réir na gcritéar a leagtar síos in Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an gCoinbhinsiún agus moladh a ghlacadh a mhéid a bhaineann leis an bhfoirmlíú lotnaidicídí géarghuaiseach sonracha a liostú lena bhreithniú ag Comhdháil na bPáirtithe.

Is le hAirteagal 21 den Choinbhinsiún a rialaítear an nós imeachta um ghlacadh leasuithe ar an gCoinbhinsiún, agus is le hAirteagal 22 a rialaítear an nós imeachta um ghlacadh agus leasú Iarscríbhinní. I gcomhréir le hAirteagal 23 den Choinbhinsiún, bíonn aon vóta amháin ag gach Páirtí. Mar sin féin, i dtaca le heagraíochtaí réigiúnacha um chomhtháthú eacnamaíochta, cuir i gcás an tAontas Eorpach, feidhmíonn na heagraíochtaí sin a gceart chun vótáil le líon vótaí is ionann agus líon a mBallstát atá ina bpáirtithe sa Choinbhinsiún.

### **2.3. An gníomh atá beartaithe ag Comhdháil na bPáirtithe**

Ag an 12ú gnáthchruinniú, breithneoidh Comhdháil na bPáirtithe cinntí a ghlacadh maidir le haicéiteaclór, carbasulfán, clóirpireafos, aispeist chrisitíle, feintiún (foirmlíochtaí toirte ultra-ísle (ULV) ag 640 g de chomhábhar gníomhach/L nó os a chionn sin), iopróidh-ón, foirmlíochtaí leachtacha (tiúchán ineiblithe agus tiúchán intuaslagtha) ina bhfuil déchlóiríd pharacuat ag 276 g/L nó os a chionn sin, atá comhfhreagrach le hian paracuat ag 200 g/L nó os a chionn sin, mearcair, bróimíd mheitile agus paracuat a liostú in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún.

Is é an éifeacht atá leis an liostú in Iarscríbhinn III go mbeidh na ceimiceáin faoi réir an Nós Imeachta um Thoiliú Feasach a chur in iúl roimh ré nuair a dhéanfar iad a thrádáil go hidirnáisiúnta. Fágfaidh sin go mbeidh sé de cheangal ar na Páirtithe freagairtí allmhairíochta a chur faoi bhráid na Rúnaíochta ionas go bhféadfaidh an Rúnaíocht na freagairtí allmhairíochta sin a chur ar fáil do na Páirtithe uile. Beidh sé de cheangal ar na Páirtithe onnmhairíochta na freagairtí allmhairíochta sin a urramú agus iad ag onnmhairiú na gceimiceán siúd.

Beidh na gníomhartha atá beartaithe ina gceangal ar na Páirtithe i gcomhréir le hAirteagal 22(5)(c) den Choinbhinsiún, lena bhforáiltear: *‘Aon chinneadh maidir le hIarscríbhinn III a leasú, cuirfidh an Taiscí in iúl do na Páirtithe é. Tiocfaidh an leasú i bhfeidhm maidir leis na Páirtithe uile ar dháta a shonrófar sa chinneadh’.*

### **3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS**

Is é an seasamh ba cheart a ghlacadh thar ceann an Aontais ag an 12ú cruinniú de Chomhdháil na bPáirtithe i gCoinbhinsiún Rotterdam tacú le haicéiteaclór, carbasulfán, clóirpireafos, aispeist chrisitíle, feintiún (foirmlíochtaí toirte ultra-ísle (ULV) ag 640 g de chomhábhar gníomhach/L nó os a chionn sin), iopróidh-ón, foirmlíochtaí leachtacha (tiúchán ineiblithe agus tiúchán intuaslagtha) ina bhfuil déchlóiríd pharacuat ag 276 g/L nó os a chionn sin, atá comhfhreagrach le hian paracuat ag 200 g/L nó os a chionn sin, mearcair, bróimíd mheitile agus paracuat a liostú in Iarscríbhinn III i gcomhréir leis na moltaí ábhartha ón gCoiste um Athbhreithniú Ceimiceán.

I gcomhréir le hAirteagal 5(1) den Choinbhinsiún, chuir na Páirtithe fógraí isteach maidir le gníomhaíocht rialála chríochnaitheach a rinneadh chun toirmeasc nó diansrian a chur ar úsáid aicéiteaclóir, carbasulfáin, clóirpireafos, aispeiste crisitíle, iopróidh-óin, mearcair, bróimíde meitile agus paracuat ar an leibhéal náisiúnta.

Thairis sin, chuir Páirtithe tograí isteach chun feintiún (foirmlíochtaí toirte ultra-ísle (ULV) ag 640 g de chomhábhar gníomhach/L nó os a chionn sin) agus foirmlíochtaí leachtacha (tiúchán ineiblithe agus tiúchán intuaslagtha) ina bhfuil déchlóiríd pharacuat ag 276 g/L nó os a chionn

sin, atá comhfhreagrach le hian paracuat ag 200 g/L nó os a chionn sin, a liostú in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún i gcomhréir le hAirteagal 6(1).

Rinne an Coiste um Athbhreithniú Ceimiceán athbhreithniú ar na fógraí de réir na gcritéar a leagtar síos in Iarscríbhinn II agus ar na tograí de réir na gcritéar a leagtar síos in Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an gCoinbhinsiún agus chinn sé go gcomhlíontar na critéir ábhartha uile.

Is é an éifeacht atá leis an liostú in Iarscríbhinn III go mbeidh na ceimiceáin faoi réir an Nós Imeachta um Thoiliú Feasach a chur in iúl roimh ré nuair a dhéanfar iad a thrádáil go hidirnáisiúnta. Fágfaidh sin go mbeidh sé de cheangal ar na Páirtithe freagairtí allmhairíochta a chur faoi bhráid na Rúnaíochta ionas go bhféadfaidh an Rúnaíocht na freagairtí allmhairíochta sin a chur ar fáil do na Páirtithe uile. Beidh sé de cheangal ar na Páirtithe onnmhairíochta na freagairtí allmhairíochta sin a urramú agus iad ag onnmhairiú na gceimiceáin siúd.

Tá an togra comhleanúnach le Rialachán (AE) Uimh. 649/2012, is é sin an Rialachán lena gcuirtear Coinbhinsiún Rotterdam chun feidhme san Aontas, agus comhlánaíonn sé an Rialachán sin. Tagann sé go hiomlán le cuspóir sin an Choinbhinsiúin, is é sin freagracht chomhroinnte agus iarrachtaí comhair a chur chun cinn i measc na bPáirtithe sa trádáil idirnáisiúnta i gceimiceáin ghuaiseacha áirithe, chun sláinte an duine agus an comhshaol a chosaint ar aon díobháil a d'fhéadfadh a bheith ann agus chun rannchuidiú ionas go n-úsáidfean na ceimiceáin sin ar dhóigh a rachaidh chun fónaimh don chomhshaol.

Tá an togra comhleanúnach le Rialachán (CE) Uimh. 1107/2009, le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 agus le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ós rud é nach gcuireann sé isteach ar aon chinneadh maidir le ceimiceáin a chur ar an margadh san Aontas Eorpach.

#### **4. AN BUNÚS DLÍ**

##### **4.1. Bunús dlí leis an nós imeachta**

###### *4.1.1. Prionsabail*

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinntí lena mbunaítear *‘na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú, nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlíonfar nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe.’*

Thairis sin, cuimsítear sa choincheap ‘gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo’ gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo de bhua na rialacha de chuid an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht atá i gceist. Cuimsítear ann freisin ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach leo faoin dlí idirnáisiúnta, ach a d'fhéadfadh *‘tionchar cinntitheach a imirt ar inneachar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtóir an Aontais Eorpaigh’*<sup>2</sup>.

###### *4.1.2. Feidhm maidir leis an gcás seo*

Is comhlacht í Comhdháil na bPáirtithe a cuireadh ar bun le comhaontú, is é sin Coinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Thoiliú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta.

Gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo is ea na gníomhartha a iarrtar ar Chomhdháil na bPáirtithe a ghlacadh. Na gníomhartha atá beartaithe chun Iarscríbhinn III a leasú, beidh siad

<sup>2</sup> Breithiúnas na Cúirte Breithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, míreanna 61 go 64.

ceangailteach faoin dlí idirnáisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 22 de Choinbhinsiún Rotterdam agus ní mór iad a chur chun feidhme i Rialachán (AE) Uimh. 649/2012.

Leis na gníomhartha atá beartaithe, ní dhéantar creat institiúideach an Chomhaontaithe a fhorlíonadh ná a leasú.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE is bunús dlí nós imeachta don chinneadh atá beartaithe.

## **4.2. Bunús dlí substainteach**

### *4.2.1. Prionsabail*

An bunús dlí substainteach atá le cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE, braitheann sé go príomha ar chuspóir agus ar inneachar an ghnímh atá beartaithe a nglacfar seasamh thar ceann an Aontais ina leith. Má shaothraítear dhá aidhm leis an gníomh atá beartaithe nó má tá dhá chomhpháirt ann agus más féidir a shainiú gur príomhaidhm nó príomh-chomhpháirt atá i gceann de na haidhmeanna nó de na comhpháirteanna sin, agus gan sa cheann eile ach aidhm nó comhpháirt theagmhasach, ní mór an cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE a bhunú ar bhunús dlí substainteach aonair, is é sin an bunús dlí a cheanglaítear leis an bpríomhaidhm nó leis an bpríomh-chomhpháirt.

Maidir le gníomh atá beartaithe a bhfuil roinnt cuspóirí éagsúla á saothrú leis ag an am céanna, nó a bhfuil roinnt comhpháirteanna éagsúla ann, ar cuspóirí nó comhpháirteanna iad a bhfuil dlúthnasc doscartha eatarthu gan aon cheann acu a bheith teagmhasach le hais an ceann eile, ní mór, ar bhonn eiseachtúil, na boinn chomhfhreagracha dlí ar fad a áireamh sa bhunús substaintiúil dlí atá leis an gcinneadh faoi Airteagal 218(9) de CFAE.

### *4.2.2. Feidhm maidir leis an gcás seo*

Saothraítear leis na gníomhartha atá beartaithe cuspóirí i réimsí an ‘chomhshaoil’ agus na ‘trádála’ agus tá comhpháirteanna iontu a bhaineann leis na réimsí sin. Tá dlúthnasc doscartha idir na gnéithe sin de na gníomhartha atá beartaithe gan ceann amháin a bheith teagmhasach le hais an ceann eile.

Dá bhrí sin, is iad na forálacha seo a leanas an bunús dlí substainteach leis an gcinneadh atá beartaithe: Airteagal 192(1) agus an chéad fhomhír d’Airteagal 207(4) CFAE.

## **4.3. Conclúid**

Is iad Airteagal 192(1) agus Airteagal 207 (4), an chéad fhomhír, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE, ba cheart a bheith ina mbunús dlí leis an gcinneadh atá beartaithe.

Togra le haghaidh

## CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh ag Comhdháil na bPáirtithe a mhéid a bhaineann le leasuithe ar Iarscríbhinn III a ghabhann le Coinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Thoilíú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 192(1) agus Airteagal 207(4), an chéad fhomhír, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I dtaca le Coinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Toilíú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta ('an Coinbhinsiún'), thug an tAontas i gcrích é le Cinneadh (2006/730/CE) ón gComhairle<sup>3</sup> agus tháinig sé i bhfeidhm an 24 Feabhra 2004.
- (2) De bhun Airteagal 7 den Choinbhinsiún, féadfaidh Comhdháil na bPáirtithe cinntí a ghlacadh chun ceimiceáin a liostú in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún.
- (3) Ag an 12ú cruinniú de chuid Chomhdháil na bPáirtithe, meastar go nglacfar cinntí maidir le haicéiteaclór, carbasulfán, clóirpireafos, aispeist chrisitíle, feintiún (foirmlíochtaí toirte ultra-ísle (ULV) ag 640 g de chomhábhar gníomhach/L nó os a chionn sin), iopróidhé-ón, foirmlíochtaí leachtacha (tiúchán ineiblithe agus tiúchán intuaslagtha) ina bhfuil déchlóiríd pharacuat ag 276 g/L nó os a chionn sin, atá comhfhreagrach le hian paracuat ag 200 g/L nó os a chionn sin, mearcair, bróimíd mheitile agus paracuat a liostú in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún.
- (4) An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag Comhdháil na bPáirtithe, is iomchuí é a leagan síos, óir beidh na cinntí a ghlacfar ina gceangal ar an Aontas.
- (5) Chun freagracht chomhroinnte agus iarrachtaí comhair a chur chun cinn i measc na bPáirtithe sa trádáil idirnáisiúnta i gceimiceáin ghuaiseacha áirithe, chun sláinte an duine agus an comhshaol a chosaint ar aon díobháil a d'fhéadfadh a bheith ann agus chun rannchuidiú ionas go n-úsáidfear na ceimiceáin sin ar dhóigh a rachaidh chun fónaimh don chomhshaol, is gá tuilleadh ceimiceán a liostú a bhfuarthas amach ina leith go gcomhlíonann siad na critéir ábhartha uile in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún. Is iomchuí, dá bhrí sin, tacú le haicéiteaclór, carbasulfán, clóirpireafos, aispeist chrisitíle, feintiún (foirmlíochtaí toirte ultra-ísle (ULV) ag 640 g

<sup>3</sup> Cinneadh 2006/730/CE ón gComhairle an 25 Meán Fómhair 2006 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Chomhphobail Eorpaigh, Choinbhinsiún Rotterdam maidir leis an Nós Imeachta um Thoilíú Feasach a chur in iúl roimh ré le haghaidh Ceimiceáin Ghuaiseacha agus Lotnaidicídí Áirithe sa Trádáil Idirnáisiúnta (IO L 299, 28.10.2006, lch. 23).

de chomhábhar gníomhach/L nó os a chionn sin), iopróidh-ón, foirmíochtaí leachtacha (tiúchán ineiblithe agus tiúchán intuaslagtha) ina bhfuil déchlóiríd pharacuat ag 276 g/L nó os a chionn sin, atá comhfhreagrach le hian paracuat ag 200 g/L nó os a chionn sin, mearcair, bróimíd mheitile agus paracuat a liostú in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Is é an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh ag an 12ú cruinniú de Chomhdháil na bPáirtithe sa Choinbhinsiún, agus ag aon Chomhdháil Páirtithe a bheidh ann ina dhiaidh sin ina mbeidh an pointe ar an gclár oibre, go dtacóidh an tAontas le glacadh na leasuithe ar Iarscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún a mhéid a bhaineann le háireamh aicéiteaclóir, carbasulfáin, clóirpireafos, aipseiste crisitíle, feintíóin (foirmíochtaí toirte ultra-ísle (ULV) ag 640 g de chomhábhar gníomhach/L nó os a chionn sin), iopróidh-ón, foirmíochtaí leachtacha (tiúchán ineiblithe agus tiúchán intuaslagtha) ina bhfuil déchlóiríd pharacuat ag 276 g/L nó os a chionn sin, atá comhfhreagrach le hian paracuat ag 200 g/L nó os a chionn sin, mearcair, bróimíd mheitile agus paracuat.

#### *Airteagal 2*

Maidir le mionchoigeartuithe ar an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1, i bhfianaise na bhforbairtí a dhéanfar ag an 12ú cruinniú de Chomhdháil na bPáirtithe sa Choinbhinsiún agus ag aon Chomhdháil Páirtithe a bheidh ann ina dhiaidh sin ina mbeidh an liostú in Iarscríbhinn III de na ceimiceáin a luaitear in Airteagal 1 ar an gclár oibre, féadfaidh ionadaithe an Aontais, i gcomhairle leis na Ballstáit, na mionchoigeartuithe sin a chomhaontú le linn cruinnithe comhordaithe ar an láthair gan cinneadh breise ón gComhairle.

#### *Airteagal 3*

Is chuig an gCoimisiún a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle  
An tUachtarán*